

10
11
OCT.
2017

Shanghai
Exhibition
Center

WHERE THE
BODYFASHION
WORLD MEETS

INVITATION



INTERFILIÈRE

SHANGHAI


EUROVET

INTERFILIÈRE SHANGHAI THE GLOBAL BODYFASHION RENDEZVOUS

The 13th edition of Interfilière Shanghai is offering a unique Rendezvous between China, the leading textile manufacturing country, and the rest of the world. With an impressive selection of bodywear industry specialists attending as exhibitors, the show analyses consumer expectations and anticipates evolutions in growth markets. It is the reflection of a constantly changing market that is driven by innovation and performance.



上海国际内衣 泳装原辅料展 国际内衣时尚盛会

第13届上海国际内衣泳装原辅料展将一如既往，打造促进中国这一纺织生产大国与世界其他国家和地区相互交流的最佳平台。透过来自全球各地的贴身服饰行业专家加入成为参展商，展会得以深入洞察消费者的期望并预测市场发展的变革，反映现今在创新与功能性推动下不断变化的市场。

250

exhibitors from
17 countries

来自17个国家的
250家参展商

More than 7,000

visitors

超过7,000名访客

Top 10

visiting countries

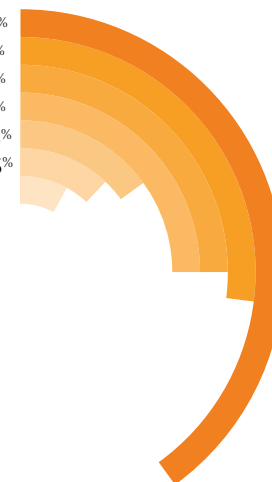
首10个访问国家

China / 中国
Hong Kong / 香港
South Korea / 韩国
Taiwan / 台湾
Japan / 日本
Thailand / 泰国
USA / 美国
France / 法国
Russia / 俄罗斯
Australia / 澳大利亚

EXHIBITORS FIGURES from Oct. 2016

2016年10月参展商数据

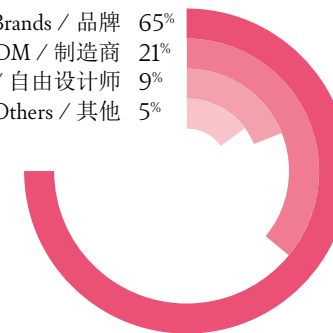
Fabrics / 面料	32%
Accessories / 辅料配饰	21%
Laces / 蕾丝花边	19%
OEM/ODM / 制造商	19%
Embroideries / 刺绣	5.5%
Machineries / 机械	2.5%
Textile Designers / 纺织品设计师	1%



VISITORS FIGURES from Oct. 2016

2016年10月访客数据

Brands / 品牌	65%
OEM/ODM / 制造商	21%
Freelance Designers / 自由设计师	9%
Others / 其他	5%



TREND FORUMS

流行趋势论坛

Interfilière's first look at
the Spring/Summer 2019 trends
Interfilière率先揭晓2019春夏潮流趋势

Signature of all Interfilière shows, the trend forum gives a concise and inspiring look at the trends. It showcases a selection of innovations, fabrics samples, accessories and colors reflecting the trend curated by Concepts Paris*. **The forums will focus on Lingerie, Swimwear and Sports/Athleisure.**

“WHAT YOU HAVE
MISSED OF THE
PAST SEASONS...”

The A/W 18-19 colour palette

Ghostly colours: neutral colours intensified with emotion, echoing a yearning for spiritual and tranquil beauty. These colours are the very essence of a new season, which has adopted a strange and mystical theme. Morning mists with frosty touches: transparent, veiled, frosted and blurred details, combined with sparkling whites.

Brown, the new black!

Dried leaves with chocolatey tones as well as the fascinating textures of mushrooms. The gold and brown tones blossom with the help of iridescent fibres and surface effects.



流行趋势论坛为Interfilière全年展会中最瞩目的焦点之一，由概念巴黎 (Concepts Paris) 打造，论坛将透过一系列创新产品、面料、辅料配饰及色彩，以简洁并充满灵感的方式诠释全新一季潮流趋势。
论坛将聚焦于内衣、泳衣、运动服及运动休闲服。

“回顾你所错过的流
行趋势...”

2018-19秋冬色板

幽灵之色: 富有强烈感情的中性色调，响应对精神与宁静之美的热切渴望。这些色彩是秋冬季的精华，透露出怪诞神秘的气息。清晨迷雾透出一丝丝寒意：明净、朦胧、霜花迷离并融入闪烁洁白之元素。

棕色，最新流行色！

巧克力色的枯叶及迷人的蘑菇纹理。金色和棕色的繁花以彩虹纤维及表面纹理衬托。

Still and as always...
Lightness

The keyword of the season is the ubiquitous theme of lightness. New forms, new finished products using conventional materials and brand new circumstances. After years of focusing on smooth and flat designs, we are seeing a major comeback of textured effects. What we are seeking: more refined textures and neat finishes. New colour effects combining pastels and browns.

一如既往...极致轻盈

秋冬季的关键词为无所不在的轻盈感。新的形式、新的成品，采用传统物料及崭新的环境。历经数年平滑设计的流行，我们期待着质感效果的主流回归。我们所寻找的是：更加高雅的质感及精致的处理。全新色彩效果结合粉彩与棕色色调。

Textured surfaces

Velvet, burnout designs and alter-native colours for a new era of bodyfashion. Lingerie is becoming an accessory.

纹理表面

天鹅绒，燃烧设计及另类颜色均是贴身服装时尚新时代的元素。内衣也逐渐演变成装饰。

Fuzzy, printed designs

The effect of prints: the collection plans and the merchandising are key factors in the new world of lingerie. The design consultants are steering away from product classifications that are too rigid. Prints and colours provide the central themes for telling stories. A new school of printing and decorative embellishments is daring to combine feather effects with camouflage effects, along with clear and precise graphic influences. Combinations of black and dusty shades. Brand-new trims using eyelash and pointed lace.

朦胧，印花设计

印花效果：产品计划及采购是内衣世界的关键要素。设计顾问正逐渐跳出传统的硬式产品分类框架。印花及颜色叙述出故事的中心主题。印花的新流派和修饰，大胆地将羽毛效果与伪装效果结合，再融入清晰精致的图形设计。黑色与灰色阴影的组合。全新的装饰点缀采用了效果出众的睫毛蕾丝。

The revolution
of the Soft Cup

Marketing aimed at reaching the so-called «tipping point». The moment when a slow development becomes a major transformation. Bralettes and triangles with conventional cut-and-sewn designs: no padding, no more underwiring. The revolution has begun!

软罩杯的变革

市场营销关注于达到所谓的《引爆点》。即当一个缓慢发展的事件演变成一个巨大的变革。无钢圈无胸垫胸衣及三角胸衣带有传统的剪裁缝纫设计：无胸垫、无钢圈。变革已经开始！

Spring/Summer 2019 Trend will be release soon!
Stay tuned with us at the interfiliere shanghai forum in october!

2019春夏流行趋势即将发布！
敬请期待10月上海国际内衣泳装原辅料展流行趋势论坛！

INNOVATION FORUM

TEXTILE PRINTING

Inspiring, Encouraging and Surprising
on Beachwear & Sportswear markets

Although prints have been a staple of every ready-to-wear collection, and even the distinctive sign of the passing of the seasons and years for the brands, it has long remained on the sidelines in the lingerie sector, or even dismissed in favour of embroideries, which are considered more noble and refined. Commonly seen in summer collections, it would seem that, at last, it is gaining a «foothold» in the lingerie sector with products that can compete in terms of their technical properties, encouraged by the burgeoning market for activewear.

Indeed, prints now display a certain ambition: in 2017, the «vintage» tropical and floral motifs are everywhere, from the boudoir to the gym! Already inherently complex due to their delicacy and colours, they must adapt to different and sometimes capricious materials such as the lace used in the most delicate lingerie-corsetry articles or the elastic bands of compression tights.

But the success of Seafolly's swimwear, Adidas's tights by Stella McCartney or Freya's bras are due to a mix of creativity and the ingenious work of the manufacturers of the entire textile chain.

The industrialists have rebuilt the reputation of prints so that it is no longer the preserve of the flat, iconic Hermès scarf, which has dominated this domain of beauty in the past. Indeed, there is also a technical aspect to this. The ingenuity of industrialists can also be seen through the addition of new functional features made possible because of the printing process: inks with anti-UV properties for swimwear products, electro-conductive inks for connected textiles, etc.; the textile manufacturers now combine aesthetics, high-tech features and innovation.

Finally, one cannot talk about printing in 2017 without mentioning 3D printing! This breakthrough technology opens up an unprecedented field of possibilities for the markets of second-skin clothing and «base-layers». Indeed, thanks to the ability to create a product from scratch that conforms to the body's measurements through additive manufacturing, we can dream of accessories and assemblies that are perfectly suited to the morphology of women and different uses.

Thus, Interfilère Shanghai in partnership with the "Fédération de la Maille et de la Lingerie" will highlight the techniques and expertise of its exhibitors in the matter of "PRINT".

创新论坛

纺织品印花

充满灵感、鼓舞与惊喜的沙滩装及运动服市场

尽管印花已成为所有成衣系列中不可或缺的元素，也作为品牌季节年月更替的显著标志，但却仍然长期处于内衣板块的副线，甚至被人们所忽略并屈居于刺绣这一看似更为高贵典雅的设计元素。

如今，在夏季作品系列中时常出现，印花在内衣领域的启蒙下，终于获得其《立足点》。

不可否认，印花正大放异彩：2017年，《复古》热带花卉图案无处不在，从女性闺房到健身房！印花因其精致性与颜色而有着本质的复杂性。因此，她必须适应不同的或者变化无常的物料，如采用在极为精致的紧身内衣中的蕾丝，或者压力紧身衣中的松紧带。

Seafolly泳衣、Adidas与Stella McCartney合作的紧身裤或是Freya文胸的成功源于创意与整个纺织产业链制造商的完美结合。

工业家重塑印花的声誉，不再为过去一直占领时尚审美领域的标志性爱马仕围巾所独有，当然，这也涉及到技术工艺方面。工业家们的才华同时于新增的印染工序功能特性中可见一斑：运用于泳衣产品中的防紫外线染料，智能纺织品中的导电染料等等；纺织品制造商将美感、高科技性能及创新融为一体。

在2017年谈论印花时，不可不提3D打印！这一突破性的技术为“第二层肌肤”服饰及《打底层》市场打开了前所未有的发展领域。透过以增材制造来从头打造一件产品以符合身体测量的能力，我们得以想像出完美衬托女性体态及适用于不同的用途的配饰配件。

因此，上海国际内衣泳装原辅料展将与法国内衣针织协会合作，聚焦参展商们在印花领域内的技术与专业发展。

PROTOTYPES FASHION SHOW

An optimum source of inspiration!

From time to time, this catwalk show has become a must-have, must-see event. Interfilière Shanghai, in partnership with Concepts Paris, presents a "live" prototype presentation to inspire visitors and promote new industry codes with original combinations of fabrics and exceptional techniques. Live commentaries explaining the technical specifics of each creation will be given.

SEMINARS & CONFERENCES

Listen to the market evolution!

A 2-day full schedule of conferences and seminars in collaboration with professionals will take place during Interfilière Shanghai. Stay up to date with the market, feed yourself with market information and seek for the latest trend information.

STUDIO

An undisclosed room, ideal for exhibitors to introduce the launch of a new product, solution or innovation to 40 targeted guests!



设计概念样版时装秀

无限灵感源泉!

时装秀已成为每场展会必不可少且不容错过的亮点。上海展将与概念巴黎 (Concepts Paris) 合作, 呈现一场生动的样板展示, 为访客带来灵感并透过面料与卓越技术的原创结合诠释内衣产业的新准则。时装秀中司仪会为每一件创新的产品作介绍, 向观众解释样版的技术性细节。

研讨会和会议

聆听市场的变革!

业内专家将在为期2天的研讨会和会议中带来热门话题讨论及演讲。紧贴市场趋势, 获得市场一手资讯与最新潮流信息。

展商工作室

这一私密的工作空间专为参展商展示新产品、解决方案与创新而设计。参展商可向40位目标观众介绍并展示其最新产品、工序、创新或产品系列。



INTERFEEL'AWARDS

Coming to the 4th edition of Interfeel' Awards, a selection of worldwide recognized professional of the intimates, swimwear and sportswear industry will reward the know-how and collections of Interfilière Shanghai exhibitors.

In 2016, 6 companies were awarded for their uniqueness, expertise and know-how.

- Embroidery: **Liberty Tex**
- Athleisure: **Takefast Textile**
- Lace: **Shantou New Partner Textiles**
- Shapewear: **Penn Textile Solutions GMBH**
- Special Loungewear Award: **Be Be Cotton Knitting**
- Jury's Favorite: **Les Tissages Perrin**

国际内衣泳装原辅料大奖

上海国际内衣泳装原辅料展将举办第四届「国际内衣泳装原辅料大奖」(INTERFEEL' AWARDS)。奖项为由内衣、泳装及运动服行业专家所认可的世界性颁奖, 旨在鼓励参展商向买家展示他们的专业技能及产品系列。

以下为2016年获奖参展商名单:

- 刺绣: **德轩绣品(上海)/嘉方实业股份有限公司**
- 休闲运动服: **德发纺织有限公司**
- 蕾丝花边: **汕头市新友纺织品有限公司**
- 塑身衣: **Penn Textile Solutions GMBH**
- 特别家居服大奖: **棉品**
- 评审最喜爱大奖: **Les Tissages Perrin**

NETWORKING COCKTAIL

Save your date for the exclusive cocktail event! Expand and strengthen your network with the industry professionals.

鸡尾酒会

预留您的时间参加我们独家策划的鸡尾酒会! 拓展并加强与业内专业人士的交际网络。



SHOPPING CORNER

购物处

Don't miss out on any trend information, make sure to get the **New "Evolution Guide"** that will be released at Interfilière Shanghai for the first time (lingerie fall/winter 2018-19 + swimwear summer 2019).

不要错过最新的潮流资讯！
全新一期“流行趋势手册”
(2018-19秋冬内衣 + 2019夏季泳装)
将在上海国际内衣泳装原辅料展首次发行。



NEED HELP?

需要帮助?

Contact us and we will help you register for the show
shanghai@eurovet.fr / +852 2815 0667

Opening hour & date:

Tuesday, October 10th 9.00 am – 6.00 pm

Wednesday, October 11th 9.00 am – 5.00 pm

Venue: Shanghai Exhibition Center

如需协助申请注册，请联系我们
shanghai@eurovet.fr / +852 2815 0667

展会开放时间及日期:

10月10日星期二上午9时 - 下午6时

10月11日星期三上午9时 - 下午5时

展会地点: 上海展览中心。

SAVE TIME & MONEY 节省时间和金钱

NEW THIS SESSION!

Entrance fee of 250 RMB will be charged for onsite registration.
Entrance will be FREE OF CHARGE for pre-registration before the show.

Online registration is now open!

Order your badge for Interfilière Shanghai 2017 in just a few click:

- 1/ Go to www.interfiliere-shanghai.com
- 2/ Click on "Visit > How to register for the show?"
- 3/ Enter your login & password, if you forget your login or password, please email us at: shanghai@eurovet.fr
- 4/ Validate or fill in the requested information
- 5/ Receive your confirmation by email
- 6/ Print your e-badge and take it with you to the show

Interfilière Shanghai is a trade show reserved to professionals of the industry only. Badges are valid for the 2 days of the trade show. They cannot be sold or transferred to another person.

Please note that your badge will not be sent by post!

新入场申请规则!

如您在展会现场登记申请入场证，主办方将收取人民币250元的入场费。
如您在展前进行预登记，主办方将不收取任何入场费用。

网上注册通道现已开通!

完成以下步骤，即可申请您的电子通行证:

- 1/ 前往 www.interfiliere-shanghai.com
- 2/ 点击 “参观 > 如何注册参观?”
- 3/ 请输入您的账号及密码，如忘记或尚未获取您的账号及密码，请发送电邮至: shanghai@eurovet.fr
- 4/ 验证及更新您的个人预填表格
- 5/ 获取确认电邮
- 6/ 打印您的电子通行证并带到展会现场

上海国际内衣泳装原辅料展仅对内衣及泳装行业的专业人士开放。
通行证仅在展会期间有效。通行证不可出售或转让。
请注意，您的通行证将不会通过邮寄方式寄送。



INTERFILIERE

SHANGHAI

FOLLOW US



Follow us on WeChat!
Search and add "INTERFILIERE"
or scan the QR Code

关注我们微信官方账号!
搜索并添加INTERFILIERE 或
扫描二维码